

V Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología
XX Jornadas de Investigación Noveno Encuentro de Investigadores en
Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos
Aires, Buenos Aires, 2013.

Deseabilidad social: adaptación Argentina de la Escala Marlowe-Crowne en población general.

Mikulic, Isabel María, Cassullo, Gabriela Livia, Elmasian, Mariana, Fernandez, Gabriela Lidia, Caballero, Romina Yanina y Aruanno, Yanina.

Cita:

Mikulic, Isabel María, Cassullo, Gabriela Livia, Elmasian, Mariana, Fernandez, Gabriela Lidia, Caballero, Romina Yanina y Aruanno, Yanina (2013). *Deseabilidad social: adaptación Argentina de la Escala Marlowe-Crowne en población general*. V Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XX Jornadas de Investigación Noveno Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-054/906>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/edbf/qua>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

DESEABILIDAD SOCIAL: ADAPTACIÓN ARGENTINA DE LA ESCALA MARLOWE-CROWNE EN POBLACIÓN GENERAL

Mikulic, Isabel María; Cassullo, Gabriela Livia; Elmasian, Mariana; Fernandez, Gabriela Lidia; Caballero, Romina Yanina; Aruanno, Yanina
Universidad de Buenos Aires

Resumen

La investigación sobre la deseabilidad social, implicada en diversos contextos de la evaluación de la personalidad y su posibilidad de distorsión, ha sido un tema de gran significación para los psicólogos, especialmente aquellos comprometidos con la evaluación psicológica. En todo proceso de evaluación psicológica, la incorporación del estudio de la deseabilidad social resulta de relevancia considerando los sesgos de respuesta producidos en las pruebas psicológicas, especialmente los autorreportes. El supuesto de que algunas de las alternativas de respuesta en ciertos reactivos de personalidad sean socialmente más convenientes o deseables que otras, llevan a que algunos sujetos tiendan a elegirlos independientemente del nivel del rasgo o constructo que éstas evalúen (Ferrando & Chico, 2000). En la literatura existente, uno de los instrumentos más ampliamente utilizados a nivel internacional con este fin es la Escala de Deseabilidad Social de Marlowe-Crowne (Marlowe-Crowne Social Desirability Scale, MC-SDS, 1961). El presente estudio tiene como objetivo presentar una adaptación de la MC-SDS, con el fin de ser utilizada en nuestro medio en el ámbito de la Investigación y la Evaluación Psicológica para la estimación de sesgos por Deseabilidad Social en las respuestas de los sujetos pertenecientes a población general.

Palabras clave

Deseabilidad social, Evaluación, Adaptación, Propiedades psicométricas

Abstract

SOCIAL DESIRABILITY: ARGENTINIAN ADAPTATION OF MARLOWE-CROWNE SOCIAL DESIRABILITY SCALE IN GENERAL POPULATION
Research about social desirability, implied in several contexts of personality assessment and its possibility of distortion, has been a significant topic for psychologists, especially for those involved in psychological assessment. In all psychological assessment process, considering the answer bias produced in psychological tests, such as self-reports, the inclusion of the study of social desirability construct turns out to be relevant. The first step of social desirability construct is the assumption that as various answer alternatives in some personality items are socially more convenient or desired than others, some people may tend to choose them independently their level of trait they pretend to measure. (Ferrando & Chico, 2000). Among the existent literature, one of the instruments widely used at an international level is Marlowe-Crowne Social Desirability Scale (MC-SDS, 1961). The present study has the aim to present an adaptation of the Social Desirability Scale in order to be used in our context, in the field of research and of psychological assessment, to estimate bias produced by social desirability answers in people belonging to general population.

Key words

Social desirability, Assessment, Adaptation, Psychometric properties

Introducción

Una de las preocupaciones más reconocidas en el uso de autorreportes es el hecho de que las respuestas a éstos son sensibles a la influencia de múltiples factores que pueden distorsionarlas en algún sentido e impactar en la validez de los resultados. Esto ocurre particularmente en las pruebas de personalidad o de rendimiento típico, en las que el uso de inventarios es más extendido.

Entre los sesgos de respuesta más habituales y estudiados se encuentra el que se debe a la influencia de la deseabilidad social (DS). Este constructo se puede definir como la necesidad de aprobación y aceptación social y la creencia que ésta puede ser alcanzada a través de comportamientos culturalmente aceptados (Marlowe & Crowne, 1961). Los sujetos pueden presentarse de una forma socialmente deseable como un intento de mostrarse más virtuosos y honorables y obtener aprobación social. Esto puede ser logrado mediante la negación de rasgos o conductas frecuentes aunque indeseables y/o la exageración de rasgos o conductas poco comunes pero deseables (Marlowe & Crowne, 1961). Tal como sucede, por ejemplo, en el ámbito laboral o jurídico, donde el sujeto puede presentar una imagen distorsionada de sí mismo. A su vez, autores como Eysenck y Eysenck (1976) sugieren que las escalas de DS miden un rasgo estable cuando se administran en condiciones neutrales o de baja motivación, pasando a medir disimulación en situaciones de presión.

La Escala de Deseabilidad Social (Marlowe-Crowne Social Desirability Scale, MC-SDS, 1961) es uno de los instrumentos más utilizados a nivel internacional, resultando ser una medida confiable tanto para la investigación como para la evaluación psicológica en diferentes culturas. Se han realizado adaptaciones en diversos países. Por ejemplo, en un estudio llevado a cabo en África Subsahariana, Etiopía, Kenia, Mozambique y Uganda, Vu, Tran, Pham y Ahmed (2011) investigaron la influencia de la deseabilidad social en las respuestas ante autorreportes que exploraban conocimiento de las prácticas y actitudes hacia la sexualidad y la prevención del VIH/SIDA. La adaptación de la MC-SDS en los distintos países de África alcanzó una adecuada consistencia interna con un rango que va de 0.70 a 0.80 en el Alfa de Cronbach. En idioma castellano, Ferrando y Chico (2000), obtuvieron para la versión española adecuados valores de consistencia interna (Alfa de Cronbach 0.78).

El presente estudio tiene como objetivo realizar una adaptación de la MC-SDS, con el fin de ser utilizada en nuestro medio en el ámbito de la Investigación y la Evaluación Psicológica, para la estimación de sesgos por Deseabilidad Social, en las respuestas de los suje-

tos pertenecientes a población general. Resulta relevante en esta investigación analizar la consistencia interna de la Escala MC-SDS para adaptarla a nuestra población en particular, dado que es considerado el instrumento más popular y utilizado para medir el rasgo de DS (Reynolds, 1992; Schmitt & Steyer, 1993).

La importancia de su utilización radica, entre otros aspectos, en que rasgos acentuados de DS pueden sesgar los resultados de investigaciones científicas.

Metodología

Muestra

Participaron 143 adultos de población general de zona urbana, de los cuales el 49% eran hombres y el 51% mujeres. El rango de edad fue de 20 a 65 años ($M=40$, $DS=12,4$). El nivel de estudio se distribuyó de la siguiente manera: primario incompleto 3%, primario completo 18%, secundario incompleto 6%, secundario completo 36%, terciario incompleto 4%, universitario incompleto 11% y universitario completo 22%. El estado civil de los participantes fue: casado 41%, soltero 41%, viudo 2%, en pareja 8% y separado/divorciado 8%.

Instrumento

Se utilizó la Escala de Deseabilidad Social de Marlowe-Crowne, Adaptación: Mikulic, I. M. (2012). Está compuesta por 33 ítems con opción de respuesta dicotómica, verdadero y falso.

Procedimiento

Dado que la escala original fue elaborada en idioma inglés, la primera etapa del proceso de adaptación consistió en generar una versión que se correspondiera con el idioma local y los estilos lingüísticos propios del contexto en que se fuera a aplicar en nuestro país. Cuatro traductores, con conocimientos académicos en Psicología y Psicometría, realizaron la traducción del instrumento original, en forma independiente. Se procedió luego a realizar una evaluación lingüística y conceptual del significado de los ítems considerando la terminología que más se adecuaba a nuestro contexto cultural, y al mismo tiempo, a los aspectos que el instrumento evaluaba. Se solicitó a un grupo de cuatro expertos, psicólogos especializados en construcción y adaptación de técnicas, valorar el grado de equivalencia entre el original y la versión preliminar en castellano. El análisis de comprensión se realizó valorando los ítems en una escala de 1 a 4, siendo 1 idéntica y 4 diferente. Los ítems que no presentaban una equivalencia adecuada con el original, fueron analizados por el equipo de investigación y los traductores hasta llegar a una versión aceptada por consenso. Los resultados obtenidos de la valoración de los expertos fueron satisfactorios ya que todos los ítems mostraron una equivalencia adecuada. Esta versión definitiva fue administrada, en un trabajo de campo realizado con la participación de la totalidad de los miembros de la cátedra Teoría y Técnica de Exploración y Diagnóstico Psicológico. Módulo 1. Cátedra 1 de la Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires.

Resultados

A continuación se presentan los resultados obtenidos a partir de los análisis descriptivos y de discriminación de los ítems realizados sobre la MC-SDS (Tabla 1).

Análisis descriptivo de los ítems

Se examinó la media, desviación estándar, asimetría y curtosis de cada uno de los ítems. Como criterio para evaluar la asimetría y

curtosis se consideraron como excelente valores entre + 1,00 y -1,00, y como adecuados valores inferiores a + 2,00 y -2,00 (Bollen y Long, 1993; George y Mallery, 2007). Se consideró que los ítems que presentaban asimetría y/o curtosis alta debían ser revisados.

Los resultados indicaron que la distribución de frecuencias de la escala es acampanada y bastante simétrica ($M=16.62$, $SD=5.20$). Estos valores son levemente más elevados que los obtenidos en la versión original de la prueba por Marlowe y Crowne (1961), quienes reportaron una distribución de $M=13.72$ y $SD=5.78$ en una muestra de 57 sujetos. No obstante, los valores obtenidos son similares a los hallados en otras adaptaciones como la versión abreviada de Reynolds (1992) ($M=15$ y $SD=5.91$), y la versión española de Ferrando y Chico (2000) ($M=15.83$ y $SD=5.15$).

Análisis de discriminación de los ítems

El nivel de discriminación de los ítems se analizó mediante tres procedimientos: 1) Distribución de frecuencias (índice de atracción); 2) Diferencias en las respuestas dadas a cada ítem entre los grupos de alta y baja deseabilidad social, y 3) Correlación ítem-total.

Distribución de frecuencias. Se analizó la distribución de respuestas en cada uno de los ítems. Se consideraron discriminativos aquellos ítems que no superaron el 75% de adhesión a una de las dos opciones de respuestas: Verdadero - Falso. A excepción del ítem 6 con el 90,2% en Verdadero; el ítem 17 con el 80,4 % en Verdadero y el ítem 22 con 85,3% en Falso, el resto de los ítems no superaron el 75% de adhesión establecido.

Diferencias en las respuestas dadas a cada ítem entre los grupos de alta y baja deseabilidad social.

Se compararon las respuestas dadas a cada reactivo por los sujetos que tenían mayor deseabilidad social (25% superior) y los que tenían menor deseabilidad (25% inferior), por diferencia intercuartil. Se consideró que el ítem era discriminativo si las diferencias en las respuestas entre los grupos eran igual o superior a .30 (Muñiz, 2005). Los ítems cuya diferencia no alcanzaron la medida establecida (.30) fueron el reactivo 4, 6, 10, 22 y 29 con .18, .07, .12, .07 y .15 respectivamente. Las diferencias para el resto de los reactivos oscilaron entre .30 y .78

Correlación Ítem-Total.

En el presente estudio, el coeficiente Alpha de Cronbach obtenido considerando los 33 ítems fue de .76. En el presente estudio, se consideró que los ítems con correlaciones no significativas o bajas (inferiores a .30) con el puntaje total debían eliminarse o revisarse (Muñiz, 2005). Se procedió entonces a realizar un nuevo análisis eliminando los ítems conflictivos y el Alpha de Cronbach obtenido fue de .79.

Tabla 1

Items	Asimetría	Curtosis	Frecuencias	Correlación ítem-total	Alfa si se elimina ítem Alfa= .759	Discriminación
1	0,737	-1,477	67% F 33% V	0,332	0,749	.46
2	-1,031	-0,95	27% F 72% V	0,233	0,754	.30
3	0,953	-1,107	71% F 29% V	0,201	0,756	.39
4	1,113	-0,771	74% F 26% V	0,054	0,762	.16
5	0,605	-1,657	64% F 36% V	0,164	0,758	.33
6	2,735	5,557	90% F 10% V	0,08	0,759	.07
7	-0,242	-1,969	44% F 56% V	0,284	0,752	.50
8	-0,042	-2,027	49% F 51% V	0,407	0,745	.68
9	-0,541	-1,731	37% F 63% V	0,405	0,745	.64
10	-0,389	-1,875	41% F 59% V	0,019	0,765	.12
11	0,3	-1,937	57% F 43% V	0,203	0,756	.43
12	-0,156	-2	46% F 54% V	0,211	0,755	.56
13	-0,359	-1,898	41% F 59% V	0,414	0,745	.61
14	0,099	-2	52% F 48% V	0,411	0,745	.68
15	-0,807	-1,369	31% F 69% V	0,595	0,735	.75
16	-0,807	-1,369	31% F 69% V	0,495	0,741	.78
17	-1,549	0,406	20% F 80% V	0,318	0,75	.36
18	0,992	-1,031	72% F 28% V	0,119	0,76	.33
19	0,541	-1,731	37% F 63% V	0,203	0,756	.34
20	-1,113	-0,771	26% F 74% V	0,513	0,741	.55
21	-0,213	-1,982	45% F 55% V	0,323	0,749	.52
22	2,017	2,096	85% F 15% V	0,069	0,76	.07
23	0,807	-1,369	69% F 31% V	0,147	0,758	.34
24	-1,2	-0,568	25% F 75% V	0,165	0,757	-.31
25	-0,842	-1,309	31% F 69% V	0,161	0,758	-.30
26	0,419	-1,851	60% F 40% V	0,217	0,755	-.37
27	-0,271	-1,954	43% F 57% V	0,281	0,752	-.43

28	0,042	-2,027	51% F 49% V	0,345	0,748	-56
29	1,113	-0,771	74% F 26% V	0,044	0,763	.15
30	-0,772	-1,425	32% F 68% V	0,294	0,751	.46
31	0,3	-1,937	57% F 43% V	0,203	0,756	.40
32	-1,2	-0,568	25% F 75% V	0,145	0,758	.34
33	0,449	-1,824	61% F 39% V	0,334	0,749	.48

Discusión

La Escala de Deseabilidad Social de Marlowe-Crowne es una prueba creada para evaluar la necesidad de aprobación y aceptación social y la creencia que ésta puede ser alcanzada a través de comportamientos culturalmente aceptados (Marlowe & Crowne, 1961). Ha sido utilizada a nivel internacional en investigaciones que relacionan la deseabilidad con multiplicidad de constructos (Vu, Tran, Pham & Ahmed, 2011; Ferrando y Chico, 2000; Reynolds, 1992), probando tener gran utilidad en diversos contextos.

El proceso de adaptación implicó distintas etapas donde se estableció la equivalencia conceptual, lingüística y métrica. En cada una de estas etapas, participaron integrantes de la Cátedra 1 de Teoría y Técnica de Exploración y Diagnóstico Psicológico Módulo 1. Al momento de realizar la revisión lingüística y conceptual, se identificaron algunos ítems que requirieron un análisis más exhaustivo tanto desde el plano formal como por el contenido.

La versión de la MC-SDS, adaptada en la presente investigación, presentó valores obtenidos son similares a los hallados en otras adaptaciones (Reynolds, 1982; Ferrando y Chico, 2000), aunque, levemente más elevados que los obtenidos en la versión original de la prueba por Marlowe y Crowne (1961).

A partir del análisis de consistencia interna efectuado puede decirse que la adaptación de la prueba es confiable, aunque sería necesario realizar un estudio en el caso de los ítems conflictivos.

Se destaca la utilidad de la Escala para nuestro contexto, ya que su estructura permite investigar los sesgos de respuestas por deseabilidad social en los autorreportes, desde una estructura clara, sencilla y de rápida administración.

Respecto de futuras líneas de trabajo, se plantea la necesidad de seguir profundizando acerca de la aplicación de la Escala, en sujetos que se encuentren bajo condiciones diferentes de motivación o presión del ambiente. Por ejemplo, cuando intervienen aspectos morales, de sexualidad o religiosos.

Los datos obtenidos, permiten confirmar que la técnica de auto-reporte es una metodología competente para describir los sesgos de respuesta que los evaluados presentan a la hora de atribuirse características de personalidad. Contribuye a su vez, a brindar apoyatura a los instrumentos de evaluación que no posean escalas propias de validez.

En síntesis se aporta con esta adaptación, un instrumento sensible para evaluar la tendencia a auto-attribuirse características de personalidad socialmente deseables y rechazar aquellas indeseables. Los resultados obtenidos invitan a emplear esta técnica, ya que la misma ha demostrado ser fiable y tener validez ecológica para su uso en nuestro contexto, tanto con fines aplicados como investigativos.

BIBLIOGRAFIA

- Bollen, K.A. & Long, J.S. (1993) *Testing Structural Equation Models*. Newbury Park: Sage Publications.
- Eysenck, H. & Eysenck, S.B.G. (1976) *Psychoticism as a dimension of personality*. New York: Crane, Russak & Company.
- Ferrando, P.J. & Chico, E. (2000) Adaptación y análisis psicométrico de la escala de deseabilidad social de Marlowe y Crowne. *Psicothema*, 12, 3, 383-389.
- George, D. & Mallery, P. (2007) *SPSS for Windows: Step by step: A simple guide and reference 14.0 update (7th ed.)* Boston: Pearson Education, Inc.
- Marlowe, D. & Crowne, D.P. (1961) Social desirability and response to perceived situational demands. *Journal of Consulting Psychology*, 25, 2, 109-115.
- Muñiz, J. (2005) Classical test models. En B.S. Everitt and D.C. Howell (Eds.), *Encyclopedia of Statistics in Behavioral Science*. Chichester: John Wiley and Sons. Vol. 1, pp. 278-282.
- Reynolds, W.M. (1982) Development of reliable and valid short forms of the Marlowe Crowne Social Desirability Scale. *Journal of Clinical Psychology*, 38, 119-125.
- Schmitt, M.J. & Steyer, R. (1993) A latent state-trait model (not only) for social desirability. *Personality and Individual Differences*, 14, 519-529.
- Vu, A., Tran, N., Pham, K. & Ahmed, S. (2011) Reliability of the Marlowe-Crowne social desirability scale in Ethiopia, Kenya, Mozambique and Uganda. *BMC Medical Research Methodology* 2011. Vol 1 (11) 162.